

A continuación, la información requerida para que queden completadas sus expectativas

Documentos necesarios para contraer matrimonio:

EXTRANJEROS

- Certificación de nacimiento.
- Si es soltero, certificación de soltería.
- Si es divorciado, certificación de divorcio.
- Si es viudo, certificación de matrimonio y certificación de defunción del cónyuge.
- Todos los documentos deben presentarse traducidos al idioma español y legalizados por el consulado de Cuba en el país que hayan sido expedidos.

CUBANOS

- Carné de identidad. - Certificación de nacimiento.
- Si es divorciado, certificación de divorcio.
- Si es viudo, certificación de matrimonio y certificado de defunción del cónyuge.

EL MATRIMONIO POR PODER

Se requieren los documentos anteriormente señalados además de un poder otorgado ante notario público o consuli cubano, el cual se debe legalizar en el consulado cubano del país en que se haya expedido, excepto cuando se otorgue por el consuli cubano.

Todos los documentos en idioma extranjero deben estar correctamente traducidos al español. Para que el contrayente extranjero pueda otorgar dicho poder, debe tener disponibles los datos personales del contrayente cubano y de la persona a favor de quien lo otorgará, que será la que lo represente en el acto del matrimonio. Esta persona puede ser cualquier familiar o amigo, de cualquier sexo, siempre que sea mayor de edad. Existen países que no aceptan matrimonios por poder. Los datos son:

1. Nombres y apellidos completos.
2. Lugar de nacimiento.
3. Estado civil.
4. Ocupación.
5. Dirección particular.
6. Número de carné de identidad.

ACTO DE FORMALIZACION DE MATRIMONIO

La fecha del matrimonio se señala en el momento de realizarse la solicitud, según los intereses de los contrayentes y la cantidad de matrimonios a celebrar, pero siempre será después de haber transcurrido, como mínimo, veinticuatro horas posteriores a la solicitud, teniendo en cuenta la autorización, que de acuerdo con disposiciones legales vigentes, corresponde otorgar al Ministerio de Justicia de la República de Cuba.

Los contrayentes deben hacer acto de presencia en compañía de dos testigos mayores de edad que no pueden tener vínculo familiar alguno con ellos y que deberán presentar sus documentos de identidad.

A solicitud del interesado, la ceremonia puede efectuarse en lugar distinto al del Bulete. En este caso se añaden cargos a la tarifa en vigor, que varían según el lugar escogido, que siempre ha ser en la ciudad de La Habana. (Ver honorarios mínimos)

ENTREGA DE CERTIFICACIONES

Se entregarán dos certificaciones de 15 a 20 días laborales, después de haberse efectuado el matrimonio, una de ellas, debidamente legalizada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Cuba para surtir efectos legales en el extranjero, y la otra, para ser utilizada en el territorio nacional cubano. Para estos fines el cliente deberá pagar adicionalmente los sellos del timbre, tanto en pesos cubanos como en pesos cubanos convertibles (CUC).

HONORARIOS

1. Por la instrucción del expediente matrimonial, su formalización y entrega de dos certificaciones matrimoniales, una de ellas legalizada, incluida la entrega protocolar de documentos. CUC 625.00
2. Por el servicio de inmediatez 24 horas CUC 75.00
3. Por la presentación del Notario fuera de la sede del Bulete en horario laboral. CUC 100.00
4. Por realizarse el acto del matrimonio fuera del horario laboral CUC 100.00
5. Por la presentación del Notario fuera de la sede del Bulete en horario extralaboral. CUC 150.00
6. Por el poder para formalizar matrimonio. CUC 150.00

Si después de realizados los trámites para la formalización del matrimonio, los contrayentes desisten de su interés en casarse, el Bulete sólo hará devolución del 50% del importe cobrado, pues el 50% restante será utilizado para cubrir gastos y honorarios profesionales.

HORARIO DE ATENCION

La solicitud de matrimonio se atenderá de lunes a viernes en el horario comprendido entre las 09:00 hrs. y las 16:00 hrs.

We offer you the following information

Documents required to hold your wedding ceremony:

FOREIGNERS

- Birth certificate.
- If single, proof of present marital status.
- If divorced, divorce certificate.
- If widower or widow, marriage certificate and death certificate of spouse.
- All documents shall be translated into Spanish and authenticated by the Cuban Consulate in the country where they were issued.

NATIONALS

- ID card.
- Birth certificate.
- If divorced, divorce certificate.
- If widower or widow, marriage certificate and death certificate of the spouse

MARRIAGE BY PROXY

All documents previously mentioned are required, plus a power of attorney issued before a notary public or Cuban consul, which shall be authenticated in the Cuban Consulate in the country where the documents are issued, except when issued by a Cuban consul. All documents in foreign languages shall be duly translated into Spanish.

The foreign contracting party shall bring all personal data of the Cuban contracting party and the person acting as a proxy, in order to issue the power of attorney to the person who will represent him/her in the marriage ceremony. This person can be relative or friend, male or female, but has to be an adult.

Data required are:

1. Full name
2. Place of birth
3. Civil status
4. Occupation
5. Personal address

MARRIAGE CEREMONY

The date of the marriage ceremony can be established at the time of requesting these services, according to the interests of the contracting parties and the number of marriages to be held on that specific date. Under the legal provisions currently in force, ceremonies can only be held 24 hours after the request, because marriage authorization has been granted by the Ministry of Justice of the Republic of Cuba.

The contracting parties shall be present along with two of-age witnesses bearing no family ties to them. Witnesses shall procedure their identity cards.

Upon request of the contracting parties, the ceremony could be held outside the Lawyer's Office. In such cases, an additional fee shall be charged according to current rates, whether it is in the City of Havana or any other place (Please refer to minimum Fees).

DELIVERY OF CERTIFICATES

72 hours after marriage ceremony, two certificates shall be delivered: one of them duly legalized by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Cuba and with legal effect abroad, and another to be used in the Cuban territory. For these reasons, additionally, the client will pay the taxes in Cuban pesos and in convertible Cuban pesos (CUC).

FEES

1. For the preparation of the marriage record, legalization and delivery of two copies of the marriage Certificates, one of them duly authenticated, including entering into records.
CUC 625.00
2. Accelerated service
48 hours CUC 50.00
24 hours CUC 100.00
3. For legal services offered outside the Lawyer's Office during working hours.
CUC 100.00
4. For legal services offered after working hours.
CUC 100.00
5. For legal services offered outside the premises of the Lawyer's Office after working hours.
CUC 150.00
6. For an invitation letter to initiate migratory formalities.
CUC 140.00
7. For the power of attorney to authenticate a marriage.
CUC 150.00

If after all the formalities to hold a marriage have been completed, the contracting parties desist of their interest in getting married, the Lawyer's Office will refund only 50% of the fees already collected, the remaining 50% will be used to cover expenses and professional fees.

WORKING HOURS

Marriage applications will be accepted Mondays through Fridays from 9:00 am to 4:00 pm.

Bufete LEX

Director: Kirelys de las Mercedes Oliva Cesar
Dirección: Ave. Primera No1001 esq. a 10. Miramar, Playa,
ciudad de La Habana, Cuba
Telef: (+53 7) 204-9093
Fax: ((+53 7) 204-9533

Web: www.lex-sa.com